

## Zazie dans le métro

- 5 Academia Regia Borussica. Aristotelis opera.
- 3 Acinas, Blanca. "Juegos de palabras y traducción. Zazie dans le métro de Queneau."
- 3 Adair, Gilbert. "Introduction."
- Aerts, Frans. "Nu zijn we al meer gewend."
- 4 Aguilar Mora, Jorge. "Diálogo de Raymond Queneau, gran sátrapa del colegio de patafísica, con Jorge Aguilar Mora."
- 3 Ajame, Pierre, et al. 300 Héros et personnages.
- Albrecht, Jörn. "Der Schriftsteller als Soziolinguist --- Ein Beispiel für unmittelbare Beziehungen zwischen Literatur- und Sprachbetrachtung."
- Albrecht, Jörn. "Zazie dans le métro italiensch und deutsch: Zum problem der Übersetzung von Texten grosser sozio-stilztischer Variabilität."
- 3 Angelelli, Elena. CR of Michel Bigot's "Zazie dans le métro" de Raymond Queneau.
- 1 Anonymous. "A faire rêver Zazie."
- 2 Anonymous. "Author, Author."
- 3 Anonymous. "Le Billet du samedi: Zazie dans le métro."
- 3 Anonymous. "Le Bois sacré. Une Zazie à la mode."
- 1 Anonymous. "Ça, c'est Zazie..."
- 4 Anonymous. "Le Carnet."
- 3 Anonymous. "Chez les écrivains." (2x)
- 3 Anonymous. "Chronique des livres."
- 2 Anonymous. "Cette Cover girl... ...est l'oncle de 'Zazie'."
- 4 Anonymous. "Un Concours."
- 3 Anonymous. CR of Barbara Wright's translation of Zazie. (Kirkus Reviews, London Observer, Virginia Quarterly, Washington Post)
- 3 Anonymous. CR of Zazie dans le métro.
- 3 Anonymous. "Dany Saval (17 ans) serait 'Zazie.' Elle a retrouvé le visage de ses 14 ans."
- 3 Anonymous. "A Dazzle of Foreigners."
- 4 Anonymous. "Echos - projets." (mars 1959)
- 4 Anonymous. "L'Enfant le Plus Terrible."
- 4 Anonymous. "Un Grave Débat."
- 4 Anonymous. "L'Insupportable Zazie va conquérir l'Amérique grâce à une petite parisienne."
- 4 Anonymous. "Une Lecture politique de Zazie."
- 3 Anonymous. "Lettres."
- 2 Anonymous. "Les Livres dont on parle."

- 3 Anonymous. "The Nymphet and the Tyrant."  
 1 Anonymous. "Other Notable Recent Novels."  
 Anonymous. "Oud en nieuw, spel en ernst in literair Paris."  
 2 Anonymous. "Out of the Underworld."  
 2 Anonymous. "Pas de vacance pour la lecture."  
 1 Anonymous. "Des Petites Filles qui ne sont pas modèles."  
 4 Anonymous. "Plumes et paons: Le Canular du mois."  
 2 Anonymous. "Les Propos de la Ganipote."  
 Anonymous. "Quai Queneau, Zazie attend..."  
 2 Anonymous. "Queneau, Raymond. Zazie dans le métro."  
 2 Anonymous. "Raymond Queneau."  
 2 Anonymous. "Raymond Queneau: Que me conseillez-vous?"  
 2 Anonymous. "Raymond Queneau: Zazie dans le métro."  
 Anonymous. "Raymond Queneau: Zazie in der Metro."  
 3 Anonymous. "Raymond Queneau, qui n'avait rien..."  
 2 Anonymous. "Une Sélection de livres sur la ville."  
 1 Anonymous. "La Semaine."  
 4 Anonymous. "Signatures connues."  
 Anonymous. "Le Style Zazie?"  
 Anonymous. "Les Trois Orfèvres."  
 2 Anonymous. "La Vie parisienne. Queneau court après Zazie."  
 4 Anonymous. "Voici cette terrible gamine."  
 3 Anonymous. "Voici Zazie dans le tube."  
 2 Anonymous. "Vous devriez avoir lu." (2x)  
 3 Anonymous. "Vu, lu, su."  
 3 Anonymous. "Zazie."  
 1 Anonymous. "Zazie à l'Académie?"  
 2 Anonymous. "Zazie: 'Céteukisson mézami'.  
 2 Anonymous. "Zazie contre Minette."  
 3 Anonymous. "Zazie dans le métro."  
 Anonymous. "Zazie dans le métro: Naast de dode literatuur ook een levende taal."  
 3 Anonymous. "Zazie dans le métro par Raymond Queneau."  
 Anonymous. "Zazie dans le métro. Une Martienne qui débarque dans un monde déli-  
 rant."  
 Anonymous. Zazie dans le métro: Revue de presse.  
 Anonymous. "Zazie i Paris."  
 1 Anonymous. "Zazie sort ce soir..."  
 4 Anonymous. "Zizanie dans le métro."  
 2 Anonymous. "Ces 3 Jolies Filles ont présenté le style 'Zazie dans le métro'.  
 2 Anonymous. "50 Livres pour lire en vacances."  
 Aparicio Gil, María Teresa. "L'Argot et le langage populaire dans Zazie dans le métro."  
 \* Apollinaire, Guillaume. "L'Amphion faux messie (ou Histoires et aventures du

baron

d'Ormesan)."

- 5 Appel, Alfred. "Conversations with Nabokov."
- 3 Appleton, John. "Olympia Press."
- 5 Armstrong, Marie-Sophie. "Zazie dans le métro and Neo-French."
- 4 Arnaud, Noël. "Jarry à son ombre même."
- 2 Arnaud, Noël. "Queneau, l'humour et la 'pataphysique.'"
- 4 Assouline, Pierre. Gaston Gallimard, pp. 438-439.
- 5 d'Astier, Emmanuel. "Raymond Queneau, l'écriture, mars 1968," p. 271.
- 3 Audouard, Yvan. "Voyons un peu."
- 2 Audouard, Yvan, and André Parinaud. "Zazie dans l'impasse."
- Auphelle, Brigitte. "Les Jeux avec la langue chez Raymond Queneau à

travers Zazie

dans le métro et Les Fleurs bleues."

van Baardewijk, J., A. van der Linden, and M. Niessen. "Zazie dans les

polders ---

Astérix chez les Bataves: Le Jeu de mots est-il vraiment intraduisible?"

- 3 Bäckvall, Hans. "Verbes déclaratifs in Français et en Espagnol."
- Baligand, Renée. "Raymond Queneau artisan du langage," pp. 14-15.
- 3 Balland, Mireille J. "L'Etre et le paraître à travers cinq romans de Raymond

Que-

neau."

- 2 Barberis, Pierre. "Voukonessékeno? La Fin de Zazie."
- 3 Barde, Jacqueline. "Tu causes, tu causes."
- 1 Barjavel, René. "Nounours, Rocamboles et de Gaulle, vedettes du petit

écran."

- 3 Baron, Jacques. "Le Bon Coeur de Raymond Queneau."
- 1 Barthélémy. "Publicité: Bonjour les slogans."
- 5 Barthes, Roland. "Zazie et la littérature."
- 3 Bauër, Gérard. "Le Feuilleton littéraire."
- 4 Béarn, Pierre. "Note sur le mot 'zazi'."
- 3 de Beaumarchais, Jean-Pierre, and Daniel Couty, ed. Chronologie de la

littérature

française.

- 1 Beauvois, Valentin. CR of Pascal Lainé's Terre des ombres.
- 3 Beigbeder, Frédéric. Dernier Inventaire avant liquidation.
- 2 Belasco, Simon. "C'est la guerre? Or Can Cognition and Verbal Behavior

Co-Exist in

Second Language Learning?"

- 4 Belleau, André. CR of Zazie dans le métro.
- 2 Belmans, Jacques. La Ville dans le cinéma.
- 4 Benayoun, Robert. Le Rire des surréalistes, pp. 55-56.
- 1 Bens, Jacques. CR of Lise Deharme's Laissez-moi tranquille...
- 4 Bens, Jacques. "Douze Remarques sur des personnages."
- 2 Bens, Jacques. Queneau, p. 124.
- 4 Bergens, Andrée. "Les Personnages de Raymond Queneau," pp. 96-97.

- 3 Bergens, Andrée. Raymond Queneau.
- 5 Bergheaud, Lise. "Fonctionnement et finalité du discours dans Alice's Adventures in Wonderland and Through the Looking-Glass de Lewis Carroll et Zazie dans le métro de Raymond Queneau."
- 4 Bernofsky, Susan. "Zazie in Wonderland. Queneau's Reply to the Realist Novel."
- 3 Berry, André. "De M. Queneau à Msieukeno."
- 3 Bersani, Jacques, Michel Autrand, Jacques Lecarme, and Bruno Vercier, eds. La Littérature en France depuis 1945, p. 394.
- 2 Berton, Jean-Claude. Cinquante Romans clés de la littérature française.
- 4 Bertrand, Joseph. "Si tu t'imagines, fillette..."
- 2 Besa, Carles, and Mar Garcia. "Le Pronom 'on' comme alibi."
- 5 Bessy, Maurice, and Jean-Louis Chardans, ed. Dictionnaire du cinéma et de la télévision, vol. 3, pp. 412-413.
- 5 Bigot, Michel and Stéphane. "Zazie dans le métro" de Raymond Queneau.
- 3 Billy, André. "Parmi les livres."
- 3 Billy, André. "Raymond Queneau s'amuse."
- 3 Billy, André. "Zazie dans le métro par Raymond Queneau."
- 3 Blanchard, Charles. "Zazie dans le métro."
- Blank, Andreas. "Sprechsprachliche Phänomene in den Romanen Le Chiendent, Odile, und Zazie dans le métro von Raymond Queneau."
- 4 Blanzat, Jean. "Zazie dans le métro."
- 3 Blavier, André. "Zazie, coucou..."
- 2 Bleser, Jean-Marc. "Un Auteur, un oeuvre: Raymond Queneau, Zazie dans le métro."
- 2 Bloch-Michel, Jean. Le Présent de l'indicatif.
- Blöcker, Günter. "Raymond Queneau: Zazie in der Metro. Stilübungen Autobus S."
- Blöcker, Günter. "Das Zaziesche Zeitalter."
- 4 Bo, Carlo. "Queneau e la ragazzina."
- 3 de Boisdeffre, Pierre. "Quatre Ecrivains nous le confirment: L'Agonie du roman est commencée."
- Bökencamp, Werner. "Zazie --- oder was für eine Jugend!"
- 3 Bonfantini, Mario. "Zazie delusa."
- 2 Bory, Jean-Louis. "Le Brûlure du présent."
- 5 Bourdet, Denise. "Raymond Queneau."
- 5 Boussinot, Roger, ed. Encyclopédie du cinéma.
- 4 Brace, Joan. "Meet Zazie, in a Zany Story That Set Paris on Its Ear."
- 2 Bradbury, Malcolm. CR of Barbara Wright's translation of Zazie.
- 3 Braester, Marlena. "'Ce qui ne se laisse énoncer': Des Jeux de langage ironiques."

- 3 Brassy, Robert. "Zazie dans le métro."  
Brenner, Jacques. CR of Zazie dans le métro.
- 2 Brenner, Jacques. Journal de la vie littéraire (1962-1964).  
3 Brenner, Jacques. "La Littérature à la mer."  
3 Brenner, Jacques. "Zazie dans le métro de Raymond Queneau."  
3 Bricout, Joëlle. "Zazie dans le métro de Raymond Queneau: Etude de linguistique discursive."  
1 de Broqueville, Huguette. L'Étrange volupté de la mathématique littéraire.  
3 Bru, Valenti. "Sally / Zazie i les traduccions."  
2 Brunet, Jean-Paul, and Jeff Tennant. "Vingt-deux v'là les flics!": L'Appellation du polii crier dans le français non conventionnel."  
3 Brüstle, Johannes Georg. "Le Français tel qu'on le parle dans Raymond Queneau: Zazie dans le métro."  
3 Bryden, Ronald. "Wild Britain."  
4 Burguet, Frantz-André. "Une Science du langage."  
Busch, Günther. "Literarischer Putsch gegen die Literatur."  
Buschmann, Annemarie. "Das Labyrinth, in dem wir uns verlieren."  
4 Buss, Robin. "Guides to the Labyrinth."  
2 Buss, Robin. "Literary Gamesmanship."  
4 Caillens, Jean. "Avec Raymond Queneau pour relire Zazie."  
3 Caillens, Jean. "Zazie répond à Marie-Chantal."  
2 Caird, James B. "Robert Garioch -- A Personal Appreciation."  
3 Camerino, Aldo. "Queneau e Zazie."  
4 Campbell-Sposito, Mary. "Narrative Structures in the Novels of Raymond Queneau: 'La Vérité est encore ailleurs'."  
4 Campbell-Sposito, Mary. "Onomastics as a Defamiliarizing Device in Raymond Queneau's Novels."  
4 Camproux, Charles. "La Langue et le style des écrivains."  
5 Caradec, François. "Raymond Queneau et Colette de l'Académie Goncourt."  
4 Caradec, François. "Raymond Queneau 75012 Paris."  
2 Carassus, Emilien. "Zizi à la pêche."  
2 Carbou, Jacques. "Lolita et Zazie."  
1 Carduner, Jean. "L'Année littéraire."  
4 Catonné, Jean-Marie. Queneau.  
4 Cazals, Henri. "M. Queneau a-t-il un brevet d'invention?"  
1 Cellard, Jacques. "Technologie du jeans."  
2 Cellard, Jacques. "Terminologie."  
3 Cerf, Alain and Michèle. "Catherine, 10 ans: C'est Zazie."  
2 Chabanne, Jean-Charles. "L'Humour' dans les quatre derniers romans de Raymond Queneau: Le Dimanche de la vie (1952), Zazie dans le métro (1959), Les

- Fleurs bleues (1965), et Le Vol d'Icare (1968)."
- 5 Chambers, Ross. "Zizanie dans la métropole, ou la séduction du désordre."
- 2 Chanteau, Clara. "Books Without Tears."
- 1 Chapier, Henri. "Ce qu' 'ils' ont lu cette semaine."
- 4 Chapier, Henry. "De l'humour mais pas noir."
- 3 Chapier, Henry. "Laissez-moi tranquille."
- 4 Chapier, Henri. "Zazie dans le métro."
- 3 Chapsal, Madeleine. "Un Chef-d'oeuvre d'humour littéraire pour amateurs très blasés."
- 2 Chardère, Bernard. Dialogues cultes du cinéma français.
- 4 Charras, Marie-Claude. "Les Fleurs bleues: Rimes et contre-rimes des personnages."
- 1 Charvil, Jean. Histoire sociologique du strip-tease.
- Chazal, Robert. "Huit Grands Ecrivains français vous parlent de Mylène Demongeot, la pin-up au coeur fidèle."
- 4 Chessex, Jacques. "Raymond Queneau, sage et savant."
- 3 Citati, Pietro. "Zazie in Italia."
- 4 Clancier, Anne. "Mes Rencontres avec Raymond Queneau."
- 4 Clancier, Anne. "Psycholecture des romans de Raymond Queneau. Le Chiendent et les problèmes d'identité," pp. 181-185.
- 5 Clancier, Anne. "La Question du père dans Loin de Rueil."
- 4 Clancier, Anne. "Raymond Queneau épistémophile."
- 5 Clancier, Anne. Raymond Queneau et la psychanalyse.
- 5 Clancier, Anne. "Raymond Queneau et le langage de la psychanalyse."
- 2 Clancier, Georges-Emmanuel. "De Zazie à zizi."
- 3 Codignola, Luciano. "Il Metro di Queneau."
- 4 Coe, Richard N. When the Grass was Taller.
- Cohen, Marcel. "Il voulait que j'en rate pas un."
- 2 Colas, J. P. "Paris qui bouge."
- 3 Cole, Connolly. "Circus with Clowns."
- 1 Colin, Jean-Paul. "Causer et parler."
- 4 de Comes, Philippe. "Zazie dans le métro."
- 1 de Coquet, James. "Mensonges renouvelés de M. Bill."
- 3 Covadonga López, Alonso, and Eugenio de Vicente. "Isotopía y análisis textual."
- 3 Criticus. "Criticus dissèque Queneau."
- 2 Cruickshank, John. CR of Walter Redfern's Queneau: "Zazie dans le métro."
- 3 Daix Pierre. "D'un comique nommé Queneau."
- 4 Dalmas, André. "Pequenealogie."
- 4 Datain, Jean. "Audaces verbales de l'humour."
- 4 David, Pierre. "Raymond Queneau ciné."
- 3 David, Pierre. "Sans tambour ni trompette. Raymond Queneau ou l'intrusion des

- Pieds-Nickelés dans l'étude des moeurs."
- 4 David, Pierre-François. Zazie dans le dico.
- 3 David, Pierre. "Zazie dans le métro ou l'intrusion des Pieds Nickelés dans l'étude des moeurs."
- 3 Davidson, Max. "Books: Paperbacks."
- 4 De Piaggi, Giorgio. "Vers le néo-français. Quelques Exemples de réforme tirés de Zazie dans le métro."
- 4 Debon-Tournadre, Claude. "Présence d'Apollinaire dans l'oeuvre de Queneau," pp. 81 and 86.
- Descargues, Pierre. "Cekébôché Keno, céلامي gu."
- 4 Descouturelle, Frédéric. "MaizoukicrêcheGaby? Zazie, le satyre et le métro."
- 4 Diament, Henri. "Microtraductions et macrostylistique: Les Calques étrangers dans Un Rude Hiver de Raymond Queneau."
- 4 Diament, Henri. "Onomastique-fiction: Science et fantaisie dans deux romans de Raymond Queneau."
- 3 Diament, Henri. "Un Problème pédagogique-littéraire vexant: De la difficulté d'identification du cliché français pour l'étudiant américain."
- 5 Diament, Henri. "Zazie dans le métro: Démarquage hermétique de l'Évangile?"
- 3 Dias, Earl J. "If Wodehouse, Groucho, Sartre had Written Lolita."
- 3 de Diesbach, Eric. "Connaissez-vous Zazie?"
- 3 Dolbier, Maurice. "Zazie."
- 3 Dolbier, Maurice. "Zazie and its 'Obsceneries'."
- 2 Dormann, Geneviève. "Les Best-sellers sont hors-Goncourt."
- 4 Dörr, Gerhard. "Oh! mais [...] tu sais parler des langues forestières."
- Drews, Jörg. "Zazie dans le métro." (3x)
- 3 Drews, Dr. Jörg. "Zazie dans le métro." (2x)
- 5 Drury, Shadia B. "Queneau's Heroics."
- 2 Dumayet, Pierre. "Dans le métro de Zazie."
- 5 Duprez, Leif. Clef pour 'Zazie dans le métro' par Raymond Queneau:
- Vocabulaire
- alphabétique, commentaires, questions, postface.
- \* Duras, Marguerite. "Raymond Queneau: 'Quand je me lis, je ne dis pas que je m'en- nuie'."
- \* Duras, Marguérite. "Uneuravek."
- 2 Dutheil, Florence. "Zazie et ses exégètes."
- 3 Duvignaud, Jean. CR of Zazie dans le métro.
- 2 Echenoz, Jean. Lac.
- Ehrmann, Jacques. "The Death of Literature."

- Epting, Karl. "Die allzu berühmte Zazie."  
 Ernst, Gerhard, and Josef Felixberger. Sprachwissenschaftliche Analysen  
neufranzö-  
sischer Texte.
- 1 Escarpit, Robert. "Le Monde où l'on cause."
  - 2 Esslin, Martin. "Raymond Queneau," pp. 95-96.
  - 1 Ezine, Jean Louis. "Le Ska est mort, vive le sca."
  - 2 F. "Un Personnage tragique."
  - 3 Fabre, Dominique. "Zazie s'en tape."
  - 4 Fahmy, Hanna. A l'Enseigne de la contestation: Quand Hugo rencontre  
Diderot et  
Queneau parodie une tranche des "Misérables."
  - 2 de Fallois, Bernard. "Les Lettres en 1959."
  - 3 Fayard, Jean. "Gézétéchézazi."
  - 3 Fayard, Jean. "Plaisirs d'heure en heure --- et règles du savoir-vivre."
  - 1 Feigenbaum, Susanne. "Le SE-moyen --- Une Approche sémiotique."
  - 5 Fertig, Stanley. "Une Ecriture encyclopoétique: Formation et transformation  
 chez  
 Raymond Queneau."
  - 4 Fertig, Stanley. "Pour une narratologie quenienne."
  - 3 Fontaine, André. "Zazie dans le film."  
 Forton, Louis. La Bande des Pieds Nickelés.
  - 4 Fournel, Paul. "Raymond Queneau." Les Plus Beaux Manuscrits des  
romanciers fran-  
çais.  
 Freund, Cajetan. "Leitbild Zazie. Ein 'furchtbares Kind' unserer Zeit."  
 Fuster, Jaume. "Zazie, que enguany farà quaranta anys."
  - 3 G., G. CR of Zazie dans le métro.
  - 4 Gaitet, Pascale. Political Stylistics.
  - 4 Gaitet, Pascale. "Popular Language in the Literary Text: Zola, Céline,  
 Queneau."
  - 3 Gaitet, Pascale. "Vers une stylistique politique."
  - 1 Galey, Matthieu. "Literaturbrief aus Frankreich: Erstaunliches Abenteuer  
 surrealis-  
 mus."
  - 1 Galey, Matthieu. "Queneau et Zazie sont allés renifler les katchevo et les  
 DS."
  - 2 Ganne, Gilbert, and Jean Calame. "Vous les emporterez avec vous, ces  
 livres qui se-  
 ront vos lectures de vacances."
  - 4 Gara, Ladislav, ed. Translation and Translators.
  - 2 Gattegno, Felix. "Zazie dans le métro."
  - 3 Gayot, Paul. "A travers le Paris de Zazie & de Valentin Brû."
  - 5 Gayot, Paul. "Notice."
  - 4 Gayot, Paul. Raymond Queneau, pp. 109-113.
  - 5 Gayot, Paul. "Zazie dans le métro."

- 3 Geeslin, C. "French Import."
- 3 George, Bernard. "La Vie de tous les jours."
- 4 Gheerbrant, Bernard. "L'Affaire."
- 2 Gheur, Bernard. "O Zaziatiques."
- 4 Ghislain, P. "Le Vieux Nouveau Canular de M. Queneau."
- 4 Girard, Muriel. "L'Amour tragi-comique chez Raymond Queneau."
- 5 Gobert, David L. "The Essential Character in Queneau's Zazie dans le métro."
- 3 Gobled, Roger. "Tu causes... tu causes... c'est tout ce que tu fais..."
- 5 Godard, Henri. "Préface. Queneau et la fiction."
- 5 de Grandpré, Pierre. "Raymond Queneau et le 'vulgue homme Pécusse'."
- 4 Grange, A. "La Création verbale dans Zazie dans le métro de Raymond Queneau."
- 3 Gray, Floyd. "Zazie dans le métro."
- 5 Grignon, Laurent. "Gnose et eschatologie dans Zazie dans le métro de Raymond Queneau."
- 3 Guérin, Anne. "Zazie en Angleterre: Difficultés de traduction."
- 2 Guicharnaud, Jacques. Raymond Queneau, pp. 18 and 41-42.
- 4 Guilleminault, Gilbert. "Raymond Queneau sans filet."
- 1 Gus. "La Nouvelle Bibliothèque rose."
- 3 Guyaux, Jacques. "Zazie et Lolita."
- 3 Haedens, Kléber. "Une Fantaisie à grosses moustaches."
- 4 Hall, Kenneth E. "Zazie and the Tigers."
- 3 Hall, Vernon, Jr. "Girl Who Knows All the Words."
- 3 Halmöy, Odile. "La Structure des propositions en incise de type 'dit-il'."
- Härle, Gerhard. "Le Tonton Gaby, la tata Marcel: Versuch über Raymond Queneaus Roman Zazie dans le métro."
- 4 Hedges, Inez. "Breaking the Frame: Zazie and Film Language."
- 5 Hellegouarc'h, Pascale. "L'Incertitude dans Zazie dans le métro de Raymond Queneau et dans Les Aventures d'Alice au pays de merveilles et De l'autre côté du miroir de Lewis Carroll."
- 4 Helmlé, Eugen. "Zazie in Deutschland."
- 3 Hennig, Jean-Luc. Petit Inventaire excentrique du Z.
- 3 Herlem, Pascal. "Raymond Queneau et la réalité psychique de l'humour."
- 5 Herlem, Pascal. "Raymond Queneau et les droits d'odeur," pp. 30-33.
- 3 Hislaire, Jacques. "Un Rude Hiver pour Zazie."
- 4 Hodiguët, M<sup>me</sup>. "Queneau pornographe?"
- 3 Hogan, Thomas. "Flight from Reality."
- 2 Hoog, Armand. "Today's Woman -- Has She a Heart?"
- 3 Hopper, Lynn. "Zazie Offers Challenge to Readers."
- 2 Horne, Alistair. La Belle France.
- 4 Houppermans, Sjef. "D'un Raymond l'autre: Faits divers chez Roussel et Queneau."

- 4 d'Houville, Gérard. "Lectures romanesques."  
Hoyer, Franz A. "Spiel mit der Sprache."
- 3 Hoyt, Elizabeth. "Bounce Through Paris."
- 3 Hurtado Albir, Amparo. La Notion de fidélité en traduction.
- 4 Hyatte, Reginald. "'Lexique zazique': A Lexical Guide to the Reading of Queneau's Zazie dans le métro."
- 1 Imbert, Patrick. "L'Origine et la fin."
- 1 Ippolito, J. Ch. "L'écriture parodique dans Les Fleurs bleues de Raymond Queneau:  
Analogies avec l'écriture de Zazie dans le métro et Le Vol d'Icare."
- 3 Jameson, Storm. "Ghost-Ridden Past."
- 1 Jamet, Dominique. "Jean-Jacques Servan-Schreiber contre Jacques Chaban-Delmas:  
Le Défi girondin."
- 3 Jans, Adrien. "Raymond Queneau. Zazie dans le métro."
- 4 Jansen, Conrad. "Zazie et son critique."  
Jay, Salim. "Queneau et (la) sardine."
- 4 Jeandillou, Jean-François. L'Analyse textuelle.
- 3 Jebb, Sir Gladwyn. No title.
- 2 Jeffreys, Susan. "Bon Voyage Tristesse."
- 2 Joly, Pierre. "Raymond Queneau a reçu le 'Grand Prix de l'humour noir' pour son roman Zazie dans le métro."
- 3 Joly, Pierre. "Raymond Queneau: 'Ça m'est égal d'être le sabordeur de la littérature'."  
Jost, Philippe. La Gourmandise: Les Chefs-d'oeuvre de la littérature gastronomique de l'antiquité à nos jours.
- 5 Jouet, Jacques. Raymond Queneau, p. 63.
- 4 Jullien, Dominique. "Zazie dans la brousse."  
K., I. CR of Zazie v metre.
- 3 Kahn, Michèle. "Zazie met dans le mille."
- 1 Kajman, Michel. "Pour copie conforme."
- 4 Kanters, Robert. "Exercices de critique."
- 3 Kanters, Robert. "Raymond Queneau."
- 2 Kanters, Robert. "Théâtre."  
Karst, Theodor, Renate Overbeck, and Reinbert Tabbert. Kindheit in der modernen Literatur.
- 4 Kearney, P. J. The Olympia Press (Paris 1953-1965): A Handlist.
- 4 Keffer, Charles. "Queneau Polygraph: The Phonetic Dream in Zazie dans le métro."
- 4 Keffer, Charles Kenneth, Jr. "Raymond Queneau's Encyclopedic Energy: A Defense of Youth."

- 5 Keffer, Charles Kenneth, Jr. "Rencontre avec Raymond Queneau."
- 3 Kelley, Anne K. "Some Suggestions for Teaching Intermediate Composition."  
Kelly, Cay Eileen. "Conversational Narrative: Functions and Forms of Talk in Samuel Beckett, Raymond Queneau, and Romain Gary (Emile Ajar)."  
Kemmner, Ernst. Sprachspiel und Stiltechnik in Raymond Queneaus Romanen, pp. 87 and 93.
- 3 Kemp, Roger. "Efforts épars."
- 4 Kershner, Richard Brandon, Jr. "Joyce and Queneau as Formalists: A Comparative Study."  
Kestermeier, Charles. "Où Zazie rencontre Zizanie."  
Kestermeier, Charles T., SJ. "Raymond Queneau's Zazie dans le métro: Structures and Structure."
- 4 Kington, Miles. "The Translations We Deserve."  
Klai, \_eljko. "Kako je zazie postala caca."  
Klanfer, Jules. "Med ana franzzäscheschen Dintn."
- 4 Kliebenstein, Georges, and Guylaine Pineau. "Queneau et la 'poligraphie'."
- 3 Knapp, Bettina. CR of Pascale Gaitet's Political Stylistics.
- 5 Knapp, Bettina. "Raymond Queneau."
- 4 Knapton, Toni. "Du Coq à l'âne."  
Koeppen, Wolfgang. "Das neue franzsösische Wörterbuch."
- 5 Kogan, Vivian. "Raymond Queneau: 'Patapoetics of the Novel.'  
Kool-Smit, J. E. "Lolita vertaald in Zazie."  
Κουκουβίνου, Λίζα. "Η Ζαζί στο μετρό. Ένα ταξίδι που δεν έγινε ποτέ 'Η μήπως έγινε;'"  
Kremer-Caruana, Claude. "A la découverte de Raymond Queneau dans Paris, le douzième arrondissement, à travers son recueil de poèmes Courir les rues."  
Kreutzer, Johanna. "Die Identitätssuche in einigen Romanen von Raymond Queneau."
- 5 Kubo, Akihiro. "Raymond Queneau et la question des genres."  
3 Labracherie, Pierre. "Avec Raymond Queneau et Zazie dans le métro."  
2 Laclos, Michel. CR of Zazie dans le métro.
- 2 Lacombe, Lia. "Eugénie - Zazie."  
3 Lalou, René. "Premiers Romans de 1959."  
1 Lanoux, Armand. "Le Mot de la fin après un voyage en Québec."  
Laussmann, Sabine. "Zazie dans le métro. Karnavaleske Komik in Roman und Film."
- 1 Le Bidois, Robert. "Défense de la langue française: 'Aucuns travaux' -- 'Il est des choses...'"
- 1 Lebsanft, Franz. "Hören und Lesen im Mittelalter."  
\* Lécureur, Michel. Raymond Queneau, pp. 426-428.

Lefevre, Pascal Ibrahim. "Les Romans de la rêverie poétique dans l'oeuvre de

Raymond Queneau."

3 Lefevre, René. "Zazie dans le métro ou: 'Mon c... sur l'incommode'."

3 Lemoine, Antoine. "As-tu lu Zazie ou Raymond Queneau, limon terrible."

3 Lemoine, Antoine. "En explorant Queneau." (novembre 1966)

3 Léon, Pierre. "Phonétisme, graphisme et zazisme."

3 Lepape, Pierre. "A la recherche du bonheur."

2 Lepape, Pierre. "Promenades littéraires: Quand le guide s'appelle Zazie."

3 LeSage, Laurent. "A Mischievous Miss in Paris."

4 Lévêque, Françoise. "A propos de L'Enfant du métro."

3 Lévy, Diane Wolfe. "City Signs: Toward a Definition of Urban Literature."

Lichem, Klaus. "Innersprachliche Mehrsprachigkeit und deren Übersetzungsproblem

in Zazie dans le métro von Queneau."

3 Lipski, John. "On the Meta-structures of Literary Discourse."

1 Lipski, John. "Paradigmatic Overlapping in Tres Tristes Tigres."

Lombard, Jacques. "Zazie dans le métro."

4 Longre, Jean-Pierre. "Entre Chiendent et Fleurs bleues, la culture du titre chez Raymond Queneau."

4 Longre, Jean-Pierre. Raymond Queneau en scènes, pp. 51, 160-161, 172-174, 178,

183, 195-196, 220, 225-226, and 236-237.

3 López Carrillo, Rodrigo. "Las Alteraciones fonético-ortográficas en Zazie dans le

métro de Raymond Queneau."

2 López Carrillo, Rodrigo. "Breve Estudio sobre el argot frances."

2 Loret, Eric. "Guyotat, désaxeur de syntaxe."

3 Louvet, Raoul. CR of Zazie dans le métro.

2 Louviche, Raoul. CR of Zazie dans le métro.

3 Ludovicy, Ernest. "Zazie à l'école."

4 Luzzati, Daniel and Françoise. "Oral et familier: Le Style oralisé."

3 Macé, Gabriel. "Direct... aux foies."

3 de Magny, Olivier. "Un Roman initiatique: Zazie dans le métro."

1 Mankin, Paul, and Alex Szogyi. Anthologie d'humour français.

2 Mann, Charles. CR of Barbara Wright's translation of Zazie.

4 Marmande, Francis. "Une Révolution douce sur un tempo d'enfer."

5 Martialis, Marcus Valerius. Epigrammaton libri.

4 Martinez, Odile. "I Titoli di Raymond Queneau. Il Caso e la necessità."

4 Mascolo, Dionys. "Zazie ou la philosophie dans le métro."

3 Mathias, Pierre. "Analyse lexicologique d'un roman de Raymond Queneau: Zazie dans le métro."

Maulpoix, Jean-Michel, et al., ed. Histoire de la littérature française.

4 Mauriac, François. "Zazie dans le métro."

- 2 Mauriac, François. "De Zazie à Gillie."
- 3 McLaughlin, Richard. CR of Barbara Wright's translation of Zazie dans le métro.
- 3 Mendicutti, Eduardo. CR of Fernando Sanchez Dragó's translation of Zazie en el metro.
- 4 Meneses, Guillermo. "Zazie Queneau."
- 4 Mercier, Vivian. "My Life in the New Novel."
- 2 Mercier, Vivian. The New Novel from Queneau to Pinget, pp. 12, 33, 98-99, and 102.
- 4 Méry, Christine. "De Quelques Résurgences familiales dans l'oeuvre romanesque de Raymond Queneau."
- 3 Meudal, Gérard. "Bain turc."
- Michaelis, Rolf. "Parodistische Purzelbäume."
- Michel, Alain. "Imitation et influence de l'antiquité dans la littérature française après 1950."
- Michel, Karl Markus. "Napoléon mon cul."
- 1 Michel, Marc. "A propos du conte fantastique."
- 2 Michelson, David. "Zazie dans le métro: Raymond Queneau linguiste des Parigots et la belle langue française."
- 1 Milner, Judith. "Langage et langue -- ou: De Quoi rient les locuteurs?"
- 3 Mistler, Jean. "Humour quand tu nous tiens."
- 2 Mithois, Marcel. "Chez Monique Sallebat. Zazie reçoit le tout-Paris."
- 2 Moore, Harry T. Twentieth Century French Literature.
- 5 Molloy, Joan. "'Humour' et 'révolte' dans Zazie dans le métro de Raymond Queneau."
- 4 Mora, Edith. "Qui lit qui?"
- 4 Morey, Philip. "The Treatment of English Words in Queneau."
- 2 Mothé, Daniel. "Lecture en usine: Pratique et subversion du tract politique."
- 4 Motte, Warren. Fables of the Novel.
- 3 Moufflet, André. "Parlons peu... Parlons bien..."
- 2 Mougnot, Michel. CR of Jacques Roubaud's "La Mathématique dans la méthode de Raymond Queneau" and of André Targe's "Un Métro nommé bonheur."
- 5 Mrozowicki, Michal. "Le Thème du voyage dans l'oeuvre de Queneau."
- 3 Mueller, Fernand. "Grève du métro."
- 3 N., J. "Quelques Déjeuners pour Raymond Queneau ...prix d'humour noir."
- 2 Naipaul, V. S. CR of Barbara Wright's translation of Zazie.
- 4 Nakazato, Makiko. "Une Autre Chronique du XX<sup>ième</sup> siècle: La Représentation du réel dans quatre romans de Raymond Queneau (Pierrot mon ami, Le Dimanche de la vie, Zazie dans le métro, Les Fleurs bleues)."

Nakazato, Makiko. "L'Etude de Zazie dans le métro de Queneau --- C'est celui qui l'a fait qui le défait."

4 Nakazato, Makiko. "Roman philosophique --- Le Dimanche de la vie de Queneau."

4 Nakazato, Makiko. "La Zone frontière du réel et de l'irréel: Etude de Zazie dans le métro."

2 Nascimbeni, Giulio. "Dall'alambicco dello speciale uscì la Coca-Cola."

5 Naudin, François. "Underground Connection."

Neumüller, Uta Elizabeth. "Das Bild der Metropole Paris in E. Zolas

#### L'Assommoir

und R. Queneaus Zazie dans le métro."

4 Niang, Sada. "Dimensions orales de l'écrit dans Zazie dans le métro."

3 Nichols, Luther. "Zazie is a French Lolita Who Jeers at Convention."

Nitschke, Horst. "Queneaus Quecke."

5 Noreiko, Stephen F. "Zazie, le temps, et les temps morts."

3 Nourissier, François. "Trois 'Cas'."

2 O'Brien, Justin. The French Literary Horizon.

2 O'Brien, Justin. "A Streak of Mischief."

5 O'Sullivan, Carol. "Picturing Characters: Zazies 'à gogo'."

3 Olbrecht-Tyteca, Lucie. Le Comique du discours.

1 Onimus, Jean. Face au monde actuel.

1 Opticon. "Zazie dans le métro."

2 Orengo, Nico. "Ha due cugini: Alice e Pierrot."

3 d'Ormesson, Jean. "A l'assaut du langage."

d'Ormesson, Jean. "Queneau (1903-1976)."

4 Ortigues, Edmond. "Pour l'honneur d'Alexandre Kojève."

3 Ortzen, Len. "Recent French Novels."

1 Oules, Marie-Chantal. "Le Jeu du langage dans les romans de Raymond

Queneau:

Pierrot mon ami, Exercices de style, Le Dimanche de la vie, Zazie dans le métro, Les Fleurs bleues."

P., M. J. "Drama in argot."

1 Panqueneau, Raymond. "Nikita dans le métro."

3 Pasquino, Andrea. "«Les Huns et les autres,» giochi di parole e giochi di senso in

Raymond Queneau."

1 Pedron, François. "Josianne Bost, la Zazie du vélo, fêtée dans son village."

4 Perez-Minik, Domingo. "La Novela extranjera en España: Zazie en el metro de Ray-

mond Queneau."

3 Perrin-Naffakh, Anne-Marie. Le Cliché de style en français moderne. Nature lingui-

stique et rhétorique, fonction littéraire.

4 Perros, Georges. "Raymond Queneau: Zazie dans le métro."

- 4 Pestureau, Gilbert. "Petit Guide pour Zazie dans le métro."
- 4 Pestureau, Gilbert. "Les Techniques anglo-saxonnes et l'art romanesque de Raymond Queneau."
- 2 Peters, Ann M., and Lise Menn. "False Starts and Filler Syllables: Ways to Learn Grammatical Morphemes."
- 4 Petrakos, Vasiliki. "Raymond Queneau: Joie de vivre, joie de rire."
- 2 Peyre, Henri. The Contemporary French Novel.
- 2 Peyre, Henri. "Shakespeare's Women - A French View."
- 3 Pia, Pascal. "Grands Travaux de 'pataphysique."
- 2 Piatier, Jacqueline. "Pascal Bruckner dans le metro ou un fourieriste qui lit Tintin."
- 3 Picard, Raymond. CR of Zazie dans le métro.
- 1 Pingaud, Bernard. "Quels ont été pour vous les événements marquants de 1959 sur les plans littéraire, artistique, culturel?"
- 4 Pingaud, Bernard. "Zazie dans le métro."
- 4 Piroué, Georges. "Zazie dans le métro."
- 4 Pitt-Rivers, Sonia. "Queneau Underground."
- 2 Pivot, Bernard. "Quand le nouveau roman demande qu'on l'éclaire sur ses obscurités."
- 4 Plard, Henri. "Sur les limites du traduisible: Zazie dans le métro en anglais et en allemand."
- 3 Plot, M. R. "Défense de Queneau."
- 2 Poirot-Delpech, Bertrand. "Il n'y a pas de grandes personnes."
- 1 Poirot-Delpech, Bertrand, and Philippe Sollers. "Que pensent ceux dont la renommée n'attend pas le nombre d'années?"
- 3 Popkin, Henry. "The Famous and Infamous Wares of Monsieur Girodias."
- 3 Porzio, Domenico. "La Terribile Bambina Zazie."
- 5 Poteet, Susan. "Selected Novels by Raymond Queneau: An Annotated Bibliography of Critical Works."
- 4 Poulet, Robert. "Faux Snobs de l'ordurier."
- 4 Poulet, Robert. "Une Page gaie, une triste page."
- 2 Poulet, Robert. "Qu'on laisse tranquille les petites filles."
- 3 Pourrat, Annette. "L'Aventure est au bout de la rue."
- 2 Prince, Gerald. CR of Redfern's Zazie dans le métro.
- 4 Prince, Gerald. "Noms équivoques dans l'oeuvre romanesque de Queneau."
- 2 Prince, Gerald. "Queneau et l'anti-roman."
- 3 Le Promeneur de la Seine. "R. Queneau: Exercice de rire."
- 3 Le Promeneur de la Seine. "Rive gauche, rive droite."
- 1 Pudlowski, Gilles. "Le Polar est bouffé aux mythes."
- 3 Puffmore, Henry. "Under Review." (18 June 1960)

- Queneau. Caca u metrou.
- Queneau. Cher Monsieur-Jean-Marie-mon fils: Lettres 1938-1971, p. 220.
- Queneau. Chikatetsu no Sazie.
- Queneau. Cica v metroju.
- Queneau. Di tie gu niang Zhaji.
- Queneau. "Du côté de chez Queneau. TF1, 12 mai 1977."
- Queneau. "Du livre au film."
- Queneau. Entretiens avec Georges Charbonnier, pp. 96-97.
- Queneau. Ik ben alleen maar wat ouder geworden.
- Queneau. Journaux (1914-1965), pp. 660-662, 672, 724, 726, 790, 827, 850, (#1244), 930, 975, 987, 989 (#1970), 995, 996, 998, 1000, 1011, 1023-1024, 1035, 1071, and 1077.
- Queneau. "Der Metrostreik."
- Queneau. "Paris qui bouge."
- \* Queneau. Romanzi.
- \* Queneau. "I Romanzi che non si raccontano."
- Queneau. Sa-i tsai ti-tieh shang.
- Queneau. "Sacrée Zazie."
- Queneau. Wunming Moe Sa Lir Ta: Lie Duau Ba-Li Di Sha-Li.
- Queneau. Η Ζαζί στο μετρό.
- Queneau. Zazi v metro.
- Queneau. Zazi v metru.
- Queneau. Zazi w metrze.
- Queneau. Zazie.
- Queneau. "Zazie."
- Queneau. Zazie a Metrón.
- Queneau. "Zazie à Paris."
- Queneau. Zazie al metro.
- Queneau. Zazie be-metro.
- Queneau. Zazie dan le métro.
- Queneau. Zazie dans le métro.
- Queneau. Zazie dans le métro: Extract.
- Queneau. Zazie dans le métro: Prière d'insérer.
- \* Queneau. "Zazie dans son plus jeune âge (Petite Mise au point écrite pour mon usage personnel en juillet 1945)."
- Queneau. Zazie en el "metro."
- Queneau. Zazie en el metro.
- Queneau. Zazie i Paris.
- Queneau. Zazie in de metro.
- Queneau. Zazie in der Metro.
- Queneau. Zazie in metrou.
- Queneau. Zazie in the Metro.
- Queneau. Zazie metroan.
- Queneau. Zazie metroda.

- Queneau. Zazie nel metrô.
- \* Queneau. "Zazie nella sua più giovane età."  
 Queneau. Zazie no metro.  
 Queneau. Zazie no metrô.  
 Queneau. Zazie pa metroen.  
 Queneau. Zazie --- Pariisin Päiviä.  
 Queneau. Zaz un metro.  
 Queneau. Zazie v metre.  
 Queneau. Zazie vmetro.  
 Queneau and André Blavier. Lettres croisées 1949-1976, pp. 134, 137, 138,  
 140,  
 141, 143, 158, 159, 270, and 358 (note 153).  
 Queval, Jean. Laffont-Bompiani: "Zazie dans le métro."  
 4 Queval, Jean. "Zazie et Queneau."  
 3 Rabiniaux, Roger. "Deux Honorables Anarchistes: Marcel Aymé et Raymond  
 Que-  
 neu." 3 Rabiniaux, Roger. "Zazie prend ses quartiers de grande demoiselle."  
 3 de Rambures, Jean-Louis. "Le Cas étrange de l'académicien Queneau."  
 4 Rameil, Claude. La TSF de Raymond Queneau, p. 215.  
 Rang, Bernhard. "Zazie in der Metro."  
 3 Raymond, Jean. "Zazie dans le métro."  
 4 Raymond, John. "Post-Summit Paris."  
 5 Redfern, Walter D. Queneau: Zazie dans le métro.  
 4 Redfern, Walter. "Those Doggone Horses: Talkie and Silent Beasts in  
 Queneau."  
 2 Renard, Jean-Bruno. Clefs pour la bande dessinée.  
 2 Renzi, Lorenzo. "I Pronomi soggetto in due varietà substandard: Fiorentino e  
 français  
 avancé."  
 3 Rexroth, Kenneth. "Zazie Abroad."  
 3 Reynault, Jean-Paul. "Zazie dans le métro."  
 Rios, Julian. Amores que atan, o, belles lettres.  
 Rios, Julian. Loves That Bind.  
 1 Rivers, Wilga. A Practical Guide to the Teaching of French.  
 Rodrigues, Jean-Marc. Beaumarchais-Couty: Zazie dans le métro.  
 Rohde, Hedwig. "Zazie in der Metro."  
 Rolin, Babette. "La Leçon de Zazie."  
 4 Rolland-Nanoff, Dominique. "Zazie dans le métro et la traduction de l'humour  
 en  
 littérature: Une Analyse comparée de deux traductions en langue  
 anglaise."  
 4 Rolls, Alistair. "Into or Out of the Metro? Defining a Carrollinian Space in  
 Raymond  
 Queneau and Louis Malle's Zazie dans le métro."  
 de Roos, Elisabeth. "Zazie wil in de métro zitten."

- 3 Rosal, J. "Notas de lectura."
- 4 Roubaud, Jacques. "Raymond Queneau et L'Enfant du métro."
- 3 Roulet, Alfred. "Zazie dans le métro ou Paris insolite."
- 4 Rousseaux, André. "Dans le labyrinthe."
- 3 Roy, Claude. "Zazie dans le métro ou keskididon Remonkeno?"
- 3 Roza, Robert. "A Freedom Beyond Dignity: Two Pataphysical Novels."
- 4 Russell, Leonard. "Mainly About Books."
- 2 de Sacy, S. "Monelle, Zazie, Lolita..."
- Safrat, Vincent. Marie, du côté de chez Sagan.
- 3 Saïm, Claire. "Une Etude de la négation dans Zazie dans le métro de Raymond Que-  
neau, ou Zazie n'a pas pris le métro."  
1 de Saint-Angel, Eric. "Une Fleur bleue pour Zazie Foster."  
4 Saint-Pierre, Claude. "Les Livres et les hommes."  
3 Salacrou, Armand. "Raymond Queneau."  
Sallager, Edgar. "Normenbruch und Übersetzung oder Zazie in der Metro."  
4 Sanders, Carol. CR of Michel Bigot's "Zazie dans le métro" de Raymond Queneau.  
4 Sanders, Carol. Raymond Queneau, pp. 26-28.  
5 Sandier, Giles. "Exercices de style de Raymond Queneau: Un Remède à la «France  
profonde»."  
3 Schalekamp, Jean. "Queneau is nog niet dood."  
2 Schifres, Michel. "La Retenue et le flamboiement."  
3 Schmidt, Albert-Marie. "Fantaisies du verbe et du moi."  
3 Schmidt, Albert-Marie. "Hommage à Raymond Queneau."  
4 Schmidt, Ulrich. "La Traduction allemande du 'néo-français' dans Zazie dans le  
le métro."  
2 Schnurer, Herman. "Hamburgers and Bloudjinnes. Some Recent Anglo-americanisms  
in Current French Usage."  
2 Schulman, Peter. "Paris en jeu de l'oie: Les Fantômes de Nestor Burma."  
3 Schulman, Peter Lawrence. "The Sunday of Fiction: The Modern French  
Eccentric  
from Raymond Queneau to Jean Echenoz."  
3 Schwartz, Simone. "Lu pour vous..."  
4 Sears, Dianne. "Zazie et Zénobie sèment la zizanie: Les Troubles du langage dans  
Zazie dans le métro."  
1 Sears, Elizabeth. "The Life and Work of William S. Heckscher."  
3 Shattuck, Roger. "Farce & Philosophy."  
4 Shorley, Christopher. "'Joindre la geste à la parole': Raymond Queneau and  
the Use of  
Non-verbal Communication."  
4 Shorley, Christopher. Queneau's Fiction.

- 2 Shrapnel, Norman. "Documentary Fiction and Real Life."
- 3 Schulman, Peter. The Sunday of Fiction: The Modern French Eccentric.
- 3 Sigaux, Gilbert. "Un Divertissement."
- 4 Simonnet, Claude. "La Parodie et le thème de 'Hamlet' chez Raymond Queneau."
- 3 Simonnet, Claude. Queneau déchiffré.
- 4 Siniscalchi, Maria. Raymond Queneau o Della sdrammatizzazione del linguaggio.
- 2 Snow, Nina. "Zazie dans le métro à travers S/Z de Barthes."
- Söderberg, Lasse. "Inte bara skämt."
- Sohngen, Barbara. "Raymond Queneau und die Sprache am Beispiel von Zazie dans le métro."
- 2 Söll, Ludwig. "Aspekte de französischen Gegenwartssprache."
- 3 Söll, Ludwig. "Zur Konkurrenz von 'futur simple' und 'futur proche' im modernen Französisch."
- 3 Söll, Ludwig. "Zur Situierung von 'on' *nous* im neuen Französisch."
- 4 Souchier, Emmanuël. "Quand lire c'est écrire. Mais comment lire cet écrit?"
- 4 Souchier, Emmanuël. "Queneau et l'homosexualité ou la faille surréaliste."
- 4 Souchier, Emmanuël. Raymond Queneau, pp. 130 and 164.
- 4 Le Sous-commission des Révisions. "Poussière de Pléiade."
- 2 St. Aubyn, F. C. CR of Zazie.
- 4 van der Starre, Evert. Curiosités de Raymond Queneau. De «L'Encyclopédie des Sciences inexactes» aux jeux de la création romanesque, pp.119 and 138-139.
- 4 Stein, Harvey Jay. "The Main Characters in Three of Raymond Queneau's Novels."
- 3 Steiner, Carlo. "Raymond Queneau --- Zazie nel metro."
- 1 Sternberg, Jacques, ed. "Raymond Queneau."
- 3 Stíobhard, Eireamhón. CR of Zazie dans le métro.
- Stockmans, Valérie. "Le Pastiche chez Raymond Queneau."
- 4 Strabo. The Geography of Strabo.
- 3 Strüebig, Patricia. "Transvestites and Transformations, Or Take It Off and Get Real: Queneau's Zazie dans le métro."
- 1 Sundell, Lars-Göran. "Remarques sur 'quand' suivi de l'imparfait."
- 4 Swigger, Ronald T. "Reflections on Language in Queneau's Novels."
- 3 Szegedy-Maszák, Mihály. "Teleology in Postmodern Fiction."
- 2 Tadié, Jean-Yves. Le Roman d'aventures.
- \* Targe, André. "Un Métro nommé bonheur."
- 1 Tasmowski-De Ryck, Liliane. "Impératif et actes de langage."
- 4 Tcherepine, Peter A. Raymond Queneau, ou la déformation créatrice.
- 2 Teixeira Varela, Maria da Conceição. "Troubles du langage romanesque ou le roman-

- poème Zazie dans le métro de Raymond Queneau."
- 2 Tessier, Carmen. "Les Confidences de la commère."
- 3 Tessier, Carmen. "Les Confidences de la commère."
- 3 Thiébaud, Marcel. "Zazie dans le métro."
- 4 Thiher, Allen. Raymond Queneau, pp. 117-123.
- 4 Thirion, Sabrina. "La Porte comme limite chez Raymond Queneau."
- 2 Thompson, William. "'The Symbol of Paris': Writing the Eiffel Tower."
- 4 Toloudis, Constantin. Rewriting Greece. Queneau and the Agony of Presence, pp. 106-111.
- 3 Trigo, Abril. "Subtextos de insilio: La Escritura rizomática de Leo Masliah."
- \* Truel, Madeleine. L'Enfant du métro.
- Uhlenhorst, Olaf. "Eine Komödie der Täuschungen."
- 3 Uhlír, Vladimír. "Observations syntaxiques et stylistiques sur le langage populaire français dans quelques romans modernes."
- Uyttebroeck, V. "Raymond Queneau: Zazie dans le métro."
- 2 V., D. "Une Dangereuse Propagandiste antisoviétique: Zazie."
- Valeeva, Ekaterina A. "La Poétique des romans de Raymond Queneau des années 1930-60."
- 3 Valembos, Valérie. "Raymond Queneau et les arts éphémères."
- 4 Vallée, Claude. "Zazie dans le métro."
- Vanoye, Francis. Expression, Communication.
- 2 Verdot, Guy. Bouffes parisiens.
- 3 Verdot, Guy. Une Saison en enfer.
- 3 Versele, Christian. "Sagesse et ironie dans les romans de Raymond Queneau."
- 4 Verthuy, Mair. "Hommes de Paris dans leur appartement, d'après Delacroix et Picasso, ou: Ecriture au masculin, lecture au féminin."
- 5 Vian, Boris. "Boris Vian: 'Ma belle époque'."
- 5 Vian, Boris. "Un Inédit de Boris Vian: Petite Géographie humaine de Saint-Germain-des-Prés. -- Quelques Autochtones authentiques."
- 5 Vian, Boris. "Rapport du Brigadier cycliste Zéphyrin Hanvélo."
- 4 Vicari, Giambattista. La Smorfia letteraria.
- 4 Vidal, Gore. "Pornography."
- Vilageliu i Albuixech, Elena. "Comentari entorn de la traducció de Zazie dans le métro."
- 4 Virmaux, Alain and Odette. CR of Emmanuël Souchier's Raymond Queneau.
- 4 de Vree, Freddy. Boris Vian.
- 3 Waauff-Lethen, Jutta. "Quelques Aspects du langage et du style dans Zazie dans le métro de Raymond Queneau."

Walther, Elisabeth. "Raymond Queneaus Zazie."  
 3 Walzer, P.-O. "D'un esprit amer à une escapade saugrenue."  
 2 Warshow, Paul. "An Undiscovered Master."  
 3 Weightman, John. "A Quainter Lolita."  
 4 Wenckus, Mary Jo. CR of Barbara Wright's translation of Zazie.  
 de Wijkerslooth, R. "De nieuwe Queneau: Stuk antiliteratuur."  
 3 de Wijkerslooth, R. "Queneau tekent absurde wereld in Zazie dans le métro."  
 3 Williams, Geoffrey. "Quelques Remarques sur l'espace dans Zazie dans le  
métro."

2 Willy, Renée. "Pariscope - actualités."

2 Wilson, Edmund. "My Fifty Years with Dictionaries and Grammars."

3 de Wissant, André. "Le Rose et le noir."

Wodsak, Mona. "'Un Délire tapé à la machine par un romancier idiot?' Zum  
 Problem

der Übersetzung von Raymond Queneaus Zazie dans le métro."

Wolf, Heinz Jurgen. "Zazie in der Metro."

2 Wolfromm, Jean-Didier. "Sally, ouisqui, Zazie, et C<sup>ie</sup>."

Wright, Barbara. Raymond Queneau: 2003 Centenary.

3 Yücel, Tahsin. "Zazie en Turquie."

Zajac, Peter. CR of Zazie y metru.

3 Zéraffa, Michel. "Zazie n'a qu'un rêve, prendre le métro."

Amis de Valentin Brû #15 (mai 1981), p. 52

Temps mêlés #150 + 13/14 (août-novembre 1981)

Temps mêlés #150 + 33/36 (juillet 1987), pp. 195-198

Amis de Valentin Brû #26-27 (octobre 2002), pp. 115-116

that -- Amis de Valentin Brû #21 (novembre 1982), p. 16, and p. 30, note 6, says

Zazie dans le métro was begun at Bidart on 17 august 1953, and Denise Bourdet, Charles Kenneth Keffer, and Jean-Louis de Rambures quote Queneau as saying that it took him about 7 years to write it. But Queneau, in "Zazie dans son plus jeune âge: Petite Mise au point pour mon usage personnel," would seem to indicate that he started much earlier.

-- On the printing, cf. Claude Sire, "'Chouette Soirée' pour Zazie."

-- On the number of copies printed over the years, cf. Noël Arnaud, "L'Oecuménisme de Raymond Queneau."

Queval, Ray- -- According to Claude Simonnet, Queneau déchiffré, p. 60, and Jean

mond Queneau, p. 146, there are passages available in print which were not included in Zazie. Some of these are Queneau's "Zazie," in Biblio, p. 7, and "Zazie dans son plus jeune âge" in Les Lettres nouvelles, with a

translation into Italian under "Zazie nella sua piu giovane età," in Il Caffè. Cf. also Queneau, "I Romanzi che non se raccontano," which is also in Il Caffè.

-- There was an early translation of Zazie into English which posed some questions.

Cf. the bibliographic entry under Queneau, Zazie dans le métro (Olympia Press), as well as Anonymous, "Lettres."

#### Film version:

4 Anneville, Henri, and Robert Landry. "Louis Malle ne veut plus entendre parler de

Raoul Lévy."

Anonymous. Announcement of the sale of the film rights to Zazie dans le métro.

Anonymous. "Autre Son de cloche."

4 Anonymous. "Ça, c'est Zazie..."

1 Anonymous. "Catherine Demongeot."

Anonymous. "Chefs-d'oeuvre inédits."

3 Anonymous. "Echos et ricochets."

4 Anonymous. "L'Enfant le plus terrible."

4 Anonymous. "Le Film cruel d'Armand Gatti l'emporte sur Zazie."

4 Anonymous. "'Fruits verts' et 'monstres sacrés': Les Enfants terribles ont le sens des affaires."

3 Anonymous. "Funny and Unfettered."

Anonymous. "Perroquet disponible."

Anonymous. "Le Plan secret de l'opération 'Zazie'."

Anonymous. "René Clément tournera Zazie dans le métro."

3 Anonymous. "René Clément: Un Film d'après le roman de Queneau Zazie dans le métro."

Anonymous. "Zazie."

3 Anonymous. "Zazie a bouleversé Charlot."

3 Anonymous. "Zazie au cinéma."

2 Anonymous. "Zazie: 'Céteukisson mézami'."

3 Anonymous. "Zazie dans le métro."

3 Anonymous. "Zazie dans le métro: Louis Malle aborde le style burlesque."

4 Anonymous. "Zazie dans le métro, suivi par Un Couple."

4 Anonymous. "Zazie dans le métro. Une Martienne qui débarque dans un monde délirant."

Anonymous. "Zazie. Du quasselst."

3 Anonymous. "Zazie Place de la Concorde."

3 Anonymous. "Zazie sous le métro."

- 3 Anonymous. "Zazie tourne: Elle est très grossière..."  
 Anonymous. "Zazie. Zensierter Kindermund."
- 4 Anonymous, ed. Raymond Queneau et le cinéma.
- 3 Archer, Eugene. "French Director Plans Film Here. Louis Malle Seeks Backing for 'The Singlehander' --- Will Do M-G-M Movie."  
 5 d'Astier, Emmanuel. "Raymond Queneau, l'écriture, mars 1968."  
 3 Aubriant, Michel. "Zazie dans le métro."  
 4 Audouard, Yvan, and André Parinaud. "Les Comptes fantastiques de M. Lévy."  
 4 B., R. "Zazie dans le métro."  
 4 Baby, Yvonne. "Louis Malle parle de son film Zazie dans le métro."  
 4 Barkan, Raymond. CR of the film Zazie dans le métro.  
 4 de Baroncelli, Jean. CR of the film of Zazie dans le métro.  
 3 Belmans, Jacques. "Le Très Déconcertant Louis Malle."  
 4 Bénard, Johanne. "Un Cinéma zazique?"  
 4 Bénard, Johanne. "Zazie dans le métro: De l'écran à la scène."  
 3 Berton, André. "Zazie dans le métro."  
 5 Bestiault, Jacqueline. "Zazie dans le métro."  
 3 Beylie, Claude. Les Films clés du cinéma.  
 4 Billard, Pierre. "La Critique sur Zazie."  
 5 Billard, Pierre. "Entretien avec Louis Malle."  
 5 Billard, Pierre. Louis Malle, Le Rebelle solitaire.  
 3 Bordillon, Henri. "Zazie dans le métro."  
 4 Bony, Michel. "Aimez-vous Queneau?"  
 1 Bory, Jean-Louis. "Vie privée: Supplément en couleur à la presse du coeur."  
 3 Boujut, Michel. "Zazie dans le métro de Louis Malle (1960)."  
 4 Breton, Emile. "Zazie dans le métro."  
 4 Cadet, Valérie. "Louis Malle, le goût d'un certain désordre."  
 4 Capdenac, Michel. "Zazie ou la comédie infernale."  
 3 Carr, Jay. "French Originals."  
 4 Cau, Jean. "Le Reportage incroyable."  
 4 Cervoni, Albert. "Zazie dans le Littré."  
 4 Chapier, Henry. Louis Malle.  
 4 Chapier, Henry. "Zazie-rama."  
 4 Charensol, G. "Qu'est-ce qui fait courir Zazie?"  
 4 Chauvet, Louis. CR of the film Zazie dans le métro.  
 5 Chenet, Françoise. "La Caméra n'est pas un stylo: Zazie dans le métro de Louis Malle."  
 3 Choublier, Claude. "Raoul Lévy: Réussite ou prison, tel doit être le sort du producteur..."  
 4 Colville, Georgiana M. M. "Malle surréaliste: Black Moon."  
 5 de Comes, Philippe. "Zazie dans le métro."  
 3 Cornand, André. "Cocteau, Bresson, Wells, et quelques autres... ou 'de

l'adaptation à

la création'."

3 Crowther, Bosley. "Screen: Dadaism on Film. 'Zazie,' French Import, Opens at the

Paris."

4 Crowther, Bosley. "Sterile Farce."

4 Curtiss, Thomas Quinn. "Two Small Breakers in the New Wave."

4 Daubercies, Claude. "Chez Raymond Queneau avec mes gros sabots."

2 Decock, Jean. "Entretien avec Louis Malle: Un Cinéma du regard."

4 Demay, Jean-Michel. "Carné, Cayette, Clouzot, et Malle: Contre-offensive des chev-

ronnés."

3 Devriès, Gérald. "Ne Soyez pas trop intelligents."

5 Domarchi, Jean. "Deux Délires magistralement organisés."

5 Dor, Etienne. "Zazie dans le métro."

4 Dorémieux, Alain. "L'Ecran à quatre dimensions: De l'absurde au fantastique."

4 Dörr, Gerhard. "Viens voir l'autobus S devant la gare de Francfort ou Queneau sur la

scène allemande."

4 Duck, Donald. "Le Canard sur le plateau."

4 Duran, Michel. "Zazie dans le méli-mélo."

5 Dusi, Nicola. "Tra Letteratura e cinema: Ritmo e spazialità in Zazie dans le métro."

3 Dutourd, Jean. "Zazie dans la soie."

4 Egly, Max. "Zazie dans le métro."

3 Fayard, Jean. CR of the film Zazie dans le métro.

4 Fontaine, André. "Zazie dans le film."

5 French, Philip. Conversations avec... Louis Malle.

5 French, Philip. Malle on Malle.

4 Gayot, Paul. Raymond Queneau, pp. 33-34.

Giannoli, Paul. "Zazie: 'Vilaine Demongeot? Connais pas!'"

4 Gill, Brendan. "High Spirits and Low."

3 Gilliatt, Penelope. "Classical Showbiz in Modern Dress."

5 Gilson, René. "Louis Malle: Zazie ... vous connaissez?"

4 Gilson, René. "Zazie dans le métro: Un Film où tout est permis."

4 Giquel, Bernard. "Chaplin: Zazie le fait pleurer."

4 Girod, Francis. "Zazie dans le métro."

4 Godard, Jean-Luc. "Les Enfants à l'assaut de l'écran."

4 Godard, Jean-Luc. "René Clément: 'C'est parce que Dieu existe que je vais tourner

Zazie'."

4 Gurgand, Jean-Noël. "Zazie dans le civil."

3 Hale, Wanda. "The 'Paris' Screens Mad, Merry Comedy."

4 Halimi, André, and Denis Merlan. "Queneau a reconnu 'sa' Zazie parmi 600 fillettes."

4 Hanoteau, Guillaume. "Louis Malle fait franchir la censure à l'impertinente Zazie."

1 Harris, Ross. Film as Literature, Literature as Film.

5 Hedges, Inez. "Breaking the Frame: Zazie and Film Language."

5 Hedges, Inez. "Form and Meaning in the French Film, IV: Language."

4 Hellio, Georges. "Zazie dans le métro."

1 Heymann, Danièle, and Michel Delain. "Nouvelle Vague: Quatre Mousquetaires vingt ans après."

1 Horton, Andrew M. "Growing Up Absurd: Malle's Zazie dans le métro from the

Novel by Raymond Queneau."

2 Jacob, Gilles. "Gageures."

4 Jeander. "Zazie dans le métro."

5 Kael, Pauline. CR of the film version of Zazie dans le métro.

2 Kael, Pauline. "Lacombe, Lucien."

2 Kael, Pauline. "Louis Malle's Portrait of the Artist as a Young Dog."

Karentsy, Hélène. "C'est aux pommes!"

4 Kauffman, Stanley. "French Novels into French Pastries."

5 Kemper, Tom. "Zazie dans das Passagen-werk: Paris, the French New Wave, and the Cinematic City."

Korn, Karl. "Groteskes Gleichnis der absurden Welt. Louis Malles Farbfilm

Zazie."

3 Kyrou, Ado. Le Surréalisme au cinéma.

4 Labarthe, André S. "Au pied de la lettre."

3 Landrot, Marine. "Zazie dans le métro."

3 Landrot, Marine. "Zaziféduciné."

Laussmann, Sabine. "Zazie dans le métro. Karnavaleske Komik in Roman und Film."

5 Le Poittevin, Véronique. "Représentations de la ville: Du texte à l'image."

3 Lefèvre, Gérard. "Enfants cinéphages, enfants cinéphiles."

3 Leguèbe, Eric. Cinéguide. 2005. 26000 Films de A à Z suivis d'un index des titres originaux et de 950 filmographies.

3 Leroy, Jean. "Réflexions sur Zazie."

2 M., M. "Paris prend sa première leçon de 'coco'."

M., R. "Raymond Queneau: 'Au cinéma il n'y a pas 36 façons de dire 'mon cul'."

4 Maillet, Dominique. "Zazie dans le métro."

5 Malle, Louis. "Le Premier Film que j'aime."

5 Malle, Louis. Zazie dans le métro: Working scenario.

Malle, Louis, and Jean-Paul Rappenu. "Zazie dans le métro."

4 Mallecot, Jacques. Louis Malle par Louis Malle.

4 Manceaux, Michèle. "Un Moment de la vie."

3 Manceaux, Michèle. "'Zazie': Du Sang dans la choucroute."

- 3 Marcabru, Pierre. "'Zazie dans le métro': Un Film neuf."
- 4 Mars, François. "L'Autopsie du gag 2."
- 2 Martin, Marcel. "Zazie au Mexique."
- 4 Martin, Marcel. "Zazie dans le métro."
- 3 Mauriac, Claude. "'La Vérité,' 'Zazie dans le métro,' 'Os Bandeirantes'."
- 4 Maurin, François. "Zazie: Un Faux Film comique."
- 2 Maurin, François. "Vous ne connaissez pas la vraie Zazie!"
- 4 Micha, René. "Le Cinéma de Queneau."
- 3 Michel, Jacqueline. "Zazie dans le métro."
- 2 Mohrt, Michel. "Le Hung à la recherche de Queneau: Rendez-vous manqué."
- 3 Monjo, Armand. "Zazie dans le métro: Une Orgie pantagruélique pour l'oeil et pour l'oreille."
- 5 Monod, Martine. "Malle et la foudre."
- 5 Montaigne, Pierre. "Hommage à Raymond Queneau: René Clément se souvient."
- 3 Nourissier, François. CR of Zazie dans le métro.
- 3 Nowell-Smith, Geoffrey. "Zazie dans le métro."
- 5 O'Sullivan, Carol. "Picturing Characters: Zazies 'à gogo'."
- 4 Onimus, Jean. Face au monde actuel.
- 3 Paesani, Kate. "A Process-Oriented Approach to Zazie dans le métro."
- 3 Palinure. "Zazie, premier film drôle de la vague 1960."
- 5 Pilard, Philippe. "Zazie dans le métro."
- 5 Prédal, René. Louis Malle.
- 3 Prot, Robert. "A propos de Queneau."  
Queneau, Anne-Isabelle, ed. Album Raymond Queneau, p. 210.  
Queneau. Cher Monsieur Jean-Marie mon fils: Lettres 1938-1971, p. 245.  
Queneau. "Du livre au film."  
Queneau. Journaux (1914-1965), p. 1077.  
Queneau and André Blavier. Lettres croisées 1949-1976, pp. 160, 161, 170, 173, 179, 183-185, 188, and 362 (note 180).
- 4 Queval, Jean. "Images animées: Zazie dans le métro."
- 3 Quinson, René. "Avec Zazie dans le métro Louis Malle tente une expérience de sur-réalisme comique."  
R., H. D. "Zazie."
- 4 Rameil, Claude. "Images de Queneau: Essai de filmographie."
- 4 Rameil, Claude. "Images of Queneau: An Essay in Filmography."
- 3 le Ravelec, Michel. CR of Zazie film.
- 4 Régent, Roger. "Réminiscences."
- 3 Roche, France. "'Un Couple' (mal assorti)."
- 4 Roche, France. "Zazie dans le métro: Ce n'est pas le 'comique de papa'."
- \* Rodrig, Antonio. "Clément raconte Queneau."
- 2 Rogero, Anita, and A. Emma Sopena Balordi. "Analyse des renforcements affectifs et

des changements de niveau de langue dans la traduction en espagnol de Zazie dans le métro: L'Adaptation cinématographique et son doublage en espagnol."

5 Rolls, Alistair. "Into or Out of the Metro? Defining a Carrollinian Space in Raymond

Queneau and Louis Malle's Zazie dans le métro."

Roos, Hans-Dieter. "Zazies Pariser Abenteuer."

4 Sadoul, Georges. "De Mack Sennett à Zazie."

3 Schiff, Morty. "Zazie dans le métro."

2 Siclier, Jacques. "Zazie dans le métro."

4 Sire, Claude. "'Chouette soirée' pour Zazie."

3 Sire, Claude, and Raphaël Valensi. "Une Fillette de 13 ans divise Paris... et les critiques: Zazie."

4 Sternberg, Jacques. "Zazie est venue à Marie-France."

4 Stiévenard, Jacques. "Les Ecoles de la Tour."

4 Stoller, James. "Zazie dans le métro."

4 Tessier, Carmen. "Louis Malle a donné la parole à Zazie... et réclame la participation

du Tout-Paris pour une gigantesque partie de tarte à la crème."

3 Tessier, Carmen. "Les Potins de la commère." (25-26 octobre 1959)

Tessier, Carmen. "Les Potins de la commère." (28 octobre 1960)

Tessier, Carmen. "Les Potins de la commère." (29 octobre 1960)

2 Tessier, Carmen. "Le Prince et la princesse Alexandre de Yougoslavie n'ont pas

trouvé de places pour voir "Zazie dans le métro."

4 Thirard, Paul-Louis, and Roger Tailleur. "Zazie dans le métro: Pour et contre."

3 Thirifays, André. "De Bric et de broc."

Thouin, Sophie. "Exercices de rythme: L'Adaptation cinématographique par

Louis

Malle de Zazie dans le métro de Raymond Queneau."

2 V., D. "Une Dangereuse Propagandiste antisoviétique: Zazie."

4 V., M.-C. "Ce qu'elle veut, c'est d'aller dans le métro. Le Reste, elle s'en fout."

3 V., M.-C. "Oh! Quel langage..."

4 Vietti, Jean. "Une 'Petite Fille modèle' transformée en 'affreux Jojo' c'est Zazie au

studio!"

3 Volmane, Vera. "'Zazie dans le métro'."

4 Webster, Robert M. CR of René Prédal's Louis Malle.

3 de Wissant, André. "Zazie dans le 'mais trop!'"

3 Z. "Le Rayon Z."

3 Zunser, Jesse. "Hail Another Charmer from Britain."

Theater version:

- 3 Anonymous. "Zazie découvre enfin son métro."  
 2 Anonymous. "La 'Zazie' des Trois Baudets a 13 ans et s'appelle Joëlle Jacquet."  
 3 Anonymous. "Zazie et la vie: Le Code Queneau."  
 4 Bénard, Johanne. "Zazie dans le métro: De l'écran à la scène."  
 3 Bertrand, Joseph. "Si tu t'imagines, fillette..."  
 4 Bouchut, Adeline. "Marionette, mon cul!"  
 3 Bouygues, Astrid. "Comptes rendus de spectacles."  
 3 Brault, Marie-Andrée. "Zazie fantaisie."  
 3 Caillens, Jean. "Raymond Queneau à la Bastille."  
 4 Chapier, Henry. "Zazie-rama."  
 3 Chazal, Robert. "Zazie dans le métro."  
 3 de Decker, Jean. "Zazie dans le métro au Rideau: Qu'est-ce qu'on prend son pied!"  
 3 Fléouter, Claude. "Un Soir avec Queneau."  
 5 Fréchet, Patrick. "Zazie sur les tréteaux."  
 2 Giannoli, Paul. "Zazie m'a dit."  
 3 Guillemainault, Gilbert. "'Zazie dans le métro.'"  
 3 H., J.-P. "Zazie dans le métro d'après R. Queneau."  
 4 Héliot, Armelle. "Eskeussébienzazi?"  
 4 Hussenot, Olivier. Ma Vie publique en six tableaux.  
 3 Interim. "'Zazie' aux Trois Baudets."  
 3 Jotterand, Franck. "De Marlene Dietrich ...à Zazie dans le métro."  
 4 Lemarchand, Jacques. "Si tu t'imagines à la Gaîté-Montparnasse."  
 5 Longre, Jean-Pierre. Raymond Queneau en scènes, pp. 202-205.  
 3 M., Fr. "Au Rideau de Bruxelles: Bernard Damien met en scène Zazie dans le métro."  
 4 Mallet, Sabine. "Peut-on adapter Raymond Queneau au théâtre: L'Exemple de Loin de Rueil."  
 5 Mathieu, Bénédicte. "Frankenstein junior."  
 4 Matthys, Francis. "Au Rideau de Bruxelles Zazie dans le métro."  
 4 Mury, Gilbert. "Zazie sans l'humour de Queneau."  
 4 Naudin, François. "(geste)." Amis de Valentin Brû #8 (septembre 1997), pp. 46-49.  
 Naudin, François. "Queneau surplus."  
 3 P., M. "Zazie chez elle."  
 5 Plume, Christian. "Zazie dénaturée."  
 3 Poulanges, Alain, and Janine Marc-Pezet. Le Théâtre des 3 Baudets. Queneau. "Zazie dans le métro."  
 3 Rapin, Maurice. "Aux Trois Baudets, 'Zazie dans le métro'.  
 4 Rasoli, Mathieu. "Zazie par l'Epi d'or."  
 3 Sarraute, Claude. "'Zazie' aux Trois Baudets."

Amis de Valentin Brû #23 (juin 1983), p. 62

Cahiers Raymond Queneau #20-21 (décembre 1991), p. 75

Amis de Valentin Brû #12-13 (\* 1998), p. 62

Amis de Valentin Brû #18 (février 2000), p. 46

-- Jean-Pierre Dauphin, ed., Raymond Queneau plus intime says (entries 1257-1259):

"Invitation et programme de l'adaptation théâtrale d'Olivier Hussenot au Théâtre des Trois Baudets le 3 décembre 1959. Compte rendu, Arts, 9 décembre 1959."

-- The manuscript of Hussenot's Zazie dans le métro is in the Bibliothèque historique de la ville de Paris.

Radio version:

3 Bouchez, Emmanuelle. "Pano Queneau."

4 Léon, Pierre. "Un Feuilleton pour faire chier les gosses."

Carelman comic-book version:

3 Anonymous. "Echos - projets." (octobre 1967)

2 Anonymous. "On les édite pour les fêtes."

3 Anonymous. "Raymond Queneau: Zazie dans le métro."

4 Carelman, Jacques. "Tentative d'illustration des oeuvres littéraires par des moyens paralittéraires."

Cavanna, François. Bête et méchant.

1 Founau, Pierre-Jean. "Bande dessinée et littérature fantastique."

1 Juin, Hubert. "Au pays de la bande dessinée."

\* Le Poittevin, Véronique. "Représentations de la ville: Du texte à l'image." Queneau. "Miroir Double."

Queneau and André Blavier. Lettres croisées 1949-1976, pp. 147-148, 283-284, and 380 (note 350).

-- Zazie also appeared briefly in a comic strip; cf. Anonymous, "Voici cette terrible gamine."

Recordings:

Queneau, Raymond. Zazie dans le métro.

Les Ziaux

- 4 Adam, Jean-Michel. "Connecteurs et fonctionnement du poème: A propos d'un quatrain de Raymond Queneau."
- Adam, Jean-Michel. Éléments de linguistique textuelle: Théorie et pratique de l'analyse textuelle.
- 4 Adam, Jean-Michel. "Linguistique et littérature: Aspects de la textualité."
- 4 Anonymous. "Le Courrier des Sept."  
Anonymous. "Le Fonds Queneau de la Bibliothèque du Havre."  
Anonymous, ed. Anthologie des poètes de la NRF.
- 3 Apollinaire, Guillaume. "L'Amphion faux messie (ou Histoires et aventures du baron d'Ormesan)."
- 4 Astruc, Alexandre. CR of Les Ziaux.
- 4 Audeguy, Stéphane. "Autour de 'Lucifer parle,' en Les Ziaux de Raymond Queneau:  
Génétique textuelle et critique génétique."
- 3 Baligand, Renée. "Raymond Queneau artisan du langage," pp. 12-13.  
Béalu, Marcel, pref. Anthologie de la poésie française depuis le surréalisme.  
Bégué, Louise, ed. Poésie, la vie entière.
- 2 Bens, Jacques. Queneau, p. 119.  
Bercot, Martine, Michel Collot, and Catriona Seth, ed. Anthologie de la poésie française: XVIII<sup>e</sup> siècle, XIX<sup>e</sup> siècle, XX<sup>e</sup> siècle.
- 3 Bertelé, René. CR of Les Ziaux.
- 3 Blanchot, Maurice. Faux pas, pp. 165-167 and 170.
- 3 Blanchot, Maurice. "Poésie et langage."
- 4 Blavier, André. "Anecdotes," p. 81.
- 1 Brée, Germaine. "French Poetry, 1950-1960."
- 4 Campana, Marie-Noëlle. "La Rhétorique érotique dans l'oeuvre de Raymond Queneau."
- 4 Catonné, Jean-Marie. Queneau.
- 4 Chamier, Suzanne. "The Experimental Poetics of Raymond Queneau."
- 2 Clancier, Georges-Emmanuel. "Raymond Queneau près des ziaux de la (Haute) Vienne."  
Clodd, Alan, and Robin Skelton, ed. David Gascoyne: Selected Verse Translations.
- 2 Cohen, Marcel. CR of Bâtons, chiffres et lettres. (Nouvelle Critique)  
Daix, Pierre. "Raymond Queneau aneb \_vicení stylyu."
- 4 Debon, Claude. "Avant-propos."
- 4 Debon, Claude. "Queneau e le erbacce della retorica."
- 4 Debon, Claude. "Queneau et la male herbe."
- 4 Debon, Claude. "Raymond Queneau, poète et romancier."
- 5 Debon-Tournadre, Claude. "Présence d'Apollinaire dans l'oeuvre de

Queneau."

3 Décaudin, Michel. "Le Sonnet à Queneau."  
Décaudin, Michel, ed. Anthologie de la poésie française du XX<sup>e</sup> siècle. (2x)

3 Decaunes, Luc. CR of L'Instant fatal.

4 Delbreil, Daniel. "Les Poèmes de 1924 et 1925 dans Les Ziaux et L'Instant fatal de

Raymond Queneau."

4 Delbreil, Daniel. "Poésie et misère dans les premiers recueils de Raymond Queneau."

5 Dininman, Françoise. "Les Couleurs dans Les Ziaux."

5 Dörr, Gerhard. "De 'Grande Banlieue' à 'Tulé': Les Poèmes de 1924-1925 dans Les

Ziaux."

Enckell, Pierre. "Les Mémoires de Paris."

3 Estang, Luc. "Actualité littéraire. Le Choix dans l'abondance."

4 Guicharnaud, Jacques. Raymond Queneau, p. 23.

Hackett, Cecil Arthur, ed. Anthology of Modern French Poetry.

3 Haedens, Kléber. "Où va la poésie?"

2 Hamon, Philippe. "Note sur les notions de norme et lisibilité en stylistique."

Kanters, Robert, and Maurice Nadeau. Anthologie de la poésie française.

4 Kaplan, H. J. "Paris Letter."

3 Keffer, Charles Kenneth, Jr. "Raymond Queneau's Encyclopedic Energy: A Defense of Youth."

5 Krysinski, Wladimir. "La Voix des métaphores -- La Mise en scène du monde."

4 Kubo, Akihiro. "Raymond Queneau et la question des genres."

4 Le Poittevin, Véronique. "Représentations de la ville: Du texte à l'image."

Lécureur, Michel. Raymond Queneau, pp. 57, 64, 124, 259-260, and 299.

5 Leibowitz, René. "Explanation of Metaphors."

4 Longre, Jean-Pierre. Raymond Queneau en scènes, p. 62.

1 Magny, Claude-Edmonde. "A bâtons rompus."

1 Magny, Claude-Edmonde. "Situations et tendances."

2 de Magny, Olivier. Preface. (L'Instant fatal)

Magrini, Giacomo. "Mémoire di Rimbaud riscritta da 'Aspects récents du

Moyen Age'

di Queneau."

3 Manoll, Michel. CR of Les Ziaux.

Mégrier, Dominique. 100 Poèmes à dire et à lire: Du CP au CM2.

Parisot, Henry, ed. Le Rire des poètes.

2 Picon, Gaëtan. "Situation de la jeune poésie. I."

Queneau. "L'Amphion."

Queneau. "Les Citernes."

Queneau. "Conversation avec Georges Ribemont-Dessaignes."

Queneau. "Deaf is the Night."

Queneau. "Eight Poems."

Queneau. "Explanation of Metaphors."  
Queneau. "Explication des métaphores."  
Queneau. "Extra Help (2)."  
Queneau. "Frailties."  
Queneau. L'Instant fatal précédé de Les Ziaux.  
Queneau. "Les Muses et lézards."  
Queneau. "Poème."  
Queneau. "Poèmes."  
Queneau. "Poèmes (1940)."  
Queneau. "Shadow Lengthening."  
Queneau. De Uitleg van de metaphoren.  
Queneau. "Versuri de Raymond Queneau."  
Queneau. Les Ziaux.  
Queneau. "Zwei Gedichte."  
Queneau and André Blavier. Lettres croisées 1949-1976, pp. 143 and 359

(note 156).

Queneau and Gabriel Paris. Il pleut.

Queval, Jean. Laffont-Bompiani: "Les Ziaux."

Rachmühl, Françoise. Thèmes et jeux poétiques: Des Chansons de toile du

### Moyen

Age à Prévert, Queneau, Tardieu...

3 Richardson, Ann. "Teo Savory and Unicorn Press."

3 Rolland de Renéville, André. "La Poésie de notre temps."

3 Roy, Claude. "Le Poète est celui qui pose les questions."

3 Saillet, Maurice. "Raymond Queneau et la poésie."

Savory, Teo. Raymond Queneau.

4 van der Starre, Evert. "Editions de textes et structures du recueil poétique:

Char et

Queneau dans 'La Pléiade'."

4 Thiher, Allen. Raymond Queneau, pp. 11-13 and 26-30.

4 Toloudis, Constantin. Rewriting Greece. Queneau and the Agony of

Presence, pp.

119-122.

2 Ziegelmeyer, Pierre. "Petite Sagesse quenienne."

Temps mêlés #150 + 4 (mai 1979), p. 34, note

-- There were four other poems which did not make it into the final version

because

they were too "broad": cf. André Blavier, "Anecdotes"; Queneau's Oeuvres complètes, vol. I, pp. 711-714 and 1497. These are the "Poèmes dégueulasses."

### Zoneilles

4 Arnaud, Noël. "Selon les textes."

4 Arnaud, Noël. Les Vies Parallèles de Boris Vian.

- 4 Fauré, Michel. Les Vies posthumes de Boris Vian.
- 3 Guth, Paul. "Raymond Queneau. Le Vaugelas du Havre."  
Lécureur, Michel. Raymond Queneau, p. 382.  
Queneau, Michel Arnaud, and Boris Vian. Zoneilles.

Free 2-day shipping on qualified orders over \$35. Buy Aristotelis Opera, Ed. Academia Regia Borussica at Walmart.com. Academia Regia Borussica. Average rating: 0 out of 5 stars, based on 0 reviews. Write a review. Aristotle. \$45.41 \$45.41 \$45.41 \$45.41. 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12. Qty: Add to Cart. Zazie in the Metro (original French title: Zazie dans le Métro, sometimes called Zazie) is a 1960 French film directed by Louis Malle, based on the novel by Raymond Queneau. Frequently surreal, and full of visual and verbal jokes, the intricate plot follows a group of protean characters around a crowded Paris during a Métro strike. At a Paris railway terminus, Gabriel greets his sister Jeanne, who leaves her ten-year-old daughter Zazie with him and goes off with her latest lover. Gabriel takes the Feb 1997. Blanca Acinas. View. Alucinación y relato fantástico. Article. Jan 1997. Blanca Acinas. View. Traducción y filosofía contemporánea: los momentos del sentido. Article. Jan 1997. Blanca Acinas. View. Juegos de palabras y traducción: "Zazie dans le métro" de Raymond Queneau. Article. Jan 1995. Blanca Acinas. View. Retrato y sátira en la obra de Maurice Sachs. Article. Jan 1994.

Zazie dans le métro plays out as a matrix of contradiction, reflecting both the cultural revolution gripping France during the post-war era as well as the technical innovations of French cinema that would make Malle and his contemporaries renowned. It works, not despite its mélange of slapstick, tragedy, farce and satire, but because of it.